

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 89 (1991)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

den. Alle Datenformate sind im Handbuch detailliert beschrieben, sodass das Programm einfach zusammen mit anderen Anwendungen in ein System integriert werden kann.

Mapix bietet für viele Anwendungen eine preisgünstige Alternative zu geographischen Informationssystemen auf der Basis von Vektorgrafik. Mit Mapix ist man nicht auf die teuere Beschaffung von vektorisierten Karten angewiesen. Auch das Vektorisieren von Karten entfällt. Das Grossformatscannen und Zubereiten von Kartenmaterial wird von den Vertriebsstellen als Dienstleistung angeboten und kostet einen Bruchteil von vektorisiertem Kartenmaterial.

Mapix kann auf jedem PC-System unter MS-Windows ohne zusätzliche Hardware installiert werden. Mapix unterstützt den Import und Export von Daten in externe Datenbanksysteme.

Die DDE Schnittstelle und die universelle Steuersprache (MCL) gestatten direkte Kommunikation und Datenaustausch mit anderen Programmen, PCs und Zusatzgeräten, wie z.B. GPS.

*Solocad*  
Bielstrasse 29, CH-2542 Pieterlen  
Telefon 032 / 87 12 07

## Digitale Kartografie bei Orell Füssli

Zum Ausbau seiner Position im Bereich Kartografie hat sich Orell Füssli zur Anschaffung eines Systems entschlossen, das die digitale Bearbeitung seiner vielfältigen kartografischen Objekte ermöglicht.

Nach einer intensiven Evaluation hat Orell Füssli die Firma Intergraph (Schweiz) als Lieferant eines Systems für die computerunterstützte digitale Kartografie ausgewählt.

Diese Kombination bedeutet eine Synergie, die auf jahrzehntelangen Erfahrungen in den Gebieten Kartografie und CAD beruht.

Die Firma Intergraph liefert als Marktführer seit 1969 komplett CAD/CAM Systeme, die auch für digitale Kartografie bestens geeignet sind.

Die Abnahme des im Herbst 1990 bei Orell Füssli installierten Systems erfolgte im April 1991 und markiert einen Meilenstein in der Adaption neuer Technologien bei Orell Füssli.

### Orell Füssli Dienstleistungen

Orell Füssli erweitert mit dem neuen System die Palette seiner Dienstleistungen erheblich.

Neben den traditionellen Aktivitäten in den Bereichen Atlaskartografie, Stadtpläne, Strassen-, Wander- und Sonderkarten, werden nun auch Scannen von grossformatigen Vorlagen, Laserplotten und die Nutzung von räumlichen Datenbanken sowie deren kartografische Auswertung angeboten.

Damit bietet Orell Füssli seine hochwertigen Dienstleistungen auch Anwendern von Geografischen Informationssystemen.

### Hardwarekonfiguration

Kern der Installation ist der grossformatige Scanner/Laserplotter Optronics 5040 zur Datenumwandlung. Digitale Daten werden auf zwei Arbeitsstationen der Serie 6040, die von

einem Fileserver unterstützt werden, bearbeitet. Zwei zusätzliche PC Arbeitsplätze zur Digitalisierung von Kartenvorlagen vervollständigen das System.

### Softwarekonfiguration

Die installierte Software ermöglicht neben dem Scannen und der Aufbereitung von Druckvorlagen mit I/VEC und Map Publisher auch den Aufbau von komplexen Geografischen Informationssystemen mit MGE. Daneben ermöglicht eine Vielfalt von Schnittstellenprogrammen den Datenaustausch mit Kundensystemen.

Zur Beantwortung Ihrer Fragen steht Ihnen unser Produktmanager Bernd Nierula gerne zur Verfügung.

*Orell Füssli Graphische Betriebe AG*  
Dietzingerstr. 3, CH-8036 Zürich  
Telefon 01 / 466 77 11

**SCHÜRFAG**

Schürfag AG · Kyburgerstr. 2 · CH - 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 77 12 · Fax 045 - 21 40 28

**Ihr Partner für:**

- Rekultivierungen
- Lockierungssprengungen
- Erbewegungen mit Schürfraupen
- Tief-/Abbruchlockerungen mit MM100
- Ansaaten mit Spezial-Kombination
- Landwirtschaftliche Bodensanierungen
- Forstarbeiten mit Forst-Mulchgerät
- Altlastensanierungen
- Spezialtiefbau

· Beratungen  
· Untersuchungen  
· Konzepte

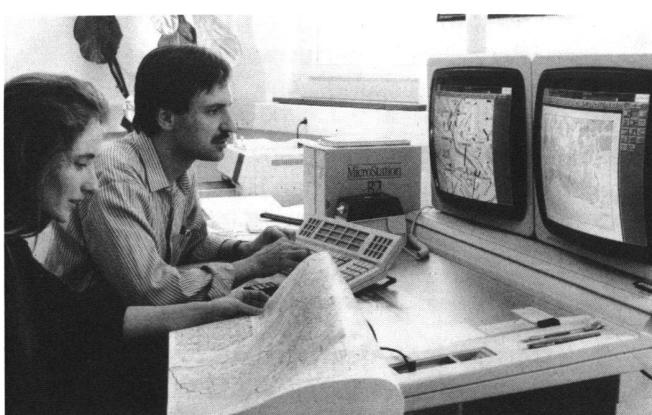


Abb. 1: Orell Füssli Mitarbeiter bei der Bearbeitung eines Kundenauftrages an der Intergraph Arbeitsstation.



Abb. 2: Orell Füssli Mitarbeiter beim Aufspannen einer Vorlage am Optronics 5040 Scanner/Laserplotter.

Gesucht:

## Ein patent. Geometer ETH (EPF) als Geschäftspartner in der Westschweiz.

Wenn Du Unternehmergeist, gesunden Humor, positiv über Dich und die Welt denkst, ein Umweltbewusstsein entwickelt hast und zudem noch französisch schreibst, so melde Dich unter Chiffre 1030 an SIGWERB AG, Industriestr. 447, 5616 Meisterschwanden.

Für die weitgehend selbständige Bearbeitung von Aufgaben in den Bereichen Nachführung, Ingenieurvermessung, Katastererneuerung und Melioration suche ich einen

## Vermessingenieur HTL und einen Vermessungszeichner

Interessenten wenden sich bitte an

**Ulrich Weber**  
Dipl.-Ing. ETH  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Bahnhofstrasse 15  
4310 Rheinfelden  
Telefon 061/87 64 47

Wir sind ein modernes, leistungsfähiges Büro mit vielseitigem Einsatz und modernen Arbeitsgeräten (vollnumerisches Kataster- und CAD-System).

Für unsere Vermessungs- und Meliorationsabteilung suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Dipl. Kulturingenieur/in ETH

oder

## Vermessingenieur/in HTL

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Mithilfe bei der Führung der EDV-Abteilung
- Vollnumerische Verarbeitung von Neuvermessungen, Leitungskataster, Katastererneuerungen
- Bauabsteckung und Bauvermessung

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an.  
Herr Dr. P. Porta gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**WALTER + PORTA**  
Dipl. Ingenieure ETH/SIA  
**BRUGG**

Steinackerstr. 7, 5200 Windisch, Tel. 056/4188 51

## **WEBER ANGEHRN MEYER** Planer und Ingenieure

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in unserem Team mit den vielfältigsten Tätigkeitsbereichen, mit modernster Infrastruktur, mit guter Kameradschaft..., so zum Beispiel in unserem Büro in Solothurn

## Vermessingenieur(in) ETH oder HTL

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Einsatz, vorwiegend in der Kulturtechnik und der (nichtamtlichen) Vermessung, ein tolles Arbeitsklima und... selbstverständlich auch grosszügige Anstellungsbedingungen.

Wir erwarten Grundlagenkenntnisse und Spass im Umgang mit modernen EDV-Mitteln, die Bereitschaft, sich allfällig fehlende Praxis bei und mit uns anzueignen, Freude an selbstständiger Arbeit und auch an Feldeinsätzen in der Spezialvermessung.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme mit unserem Herrn Angehrn oder dem bisherigen Stelleninhaber, Herrn Sigel, Tel. 065/21 61 51 oder Ihre schriftliche Bewerbung.

## **WEBER ANGEHRN MEYER** Planer und Ingenieure

4500 Solothurn, Florastrasse 2  
4600 Olten, Oberer Graben 9  
3005 Bern, Münzrain 10

Für unser Zweigbüro in Erlenbach suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Vermessingenieur HTL

oder erfahrenen

## Vermessungstechniker FA

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Leitung des Zweigbüros Erlenbach
- Nachführung
- Parzellarvermessung
- Bauvermessung.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit modernen Hilfsmitteln. Unser Herr H. Pfister gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte.

**Corrodi Ingenieurbüro AG**  
Goethestrasse 1, 8712 Stäfa  
Telefon 01/926 51 44.

0001

## Können Sie Karten nicht nur lesen, sondern auch herstellen?

Die Aufgabenbereiche unserer **Kartografen** sind bei uns ebenso abwechslungsreich wie verantwortungsvoll! Zur Ergänzung unseres gut eingespielten Kartografenteams suchen wir einen neuen Kollegen, welcher für verschiedenste Projekte und Aufträge eingesetzt werden kann. Zudem haben Sie bei Interesse die Gelegenheit zur Einarbeitung in die computerunterstützte Kartenbearbeitung (CAD).

Falls Sie Schweizer Bürger oder Ausländer mit Niederlassungsbewilligung sind und für Sie eine neue Aufgabe auch eine Herausforderung bedeutet, sollten Sie sich mit unserem Herrn H. von Arx in Verbindung setzen. Er erteilt Ihnen gerne Auskunft über alle weiteren Details.

Orell Füssli Graphische Betriebe AG  
Personaladministration  
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich  
Telefon 01/466 77 11

 **Orell Füssli**  
Graphische Betriebe AG

027

Modernes, mittelgrosses und bewährtes Ingenieur- und Vermessungsbüro im zentralen Kanton Zug sucht

## Vermessungstechniker

sowie erfahrene(n)

## Vermessungszeichner(in)

Wir sehen Ihren vielseitigen Einsatz im Feld und Büro in den Bereichen Nachführung Grundbuchvermessung, Spezialvermessung und Baupolizei, Katastererneuerung RAV und Mithilfe bei Vermessungen für SBB und Leitungskataster.

Gerne werden wir Sie mit unseren modernsten Methoden und Instrumenten (selbstregistrierende Geräte, C-Plan und TA10) vertraut machen, sodass Sie Ihre Aufgaben weitgehend selbstständig ausführen können.

Wir erwarten von Ihnen eine mehrjährige Praxis, Sinn für zuverlässiges Arbeiten und Interesse am Lernen und Lösen neuer Aufgaben. Stellenantritt Sommer 1991 oder nach Absprache.

Bitte rufen Sie uns an: Telefon 042/31 72 66 (Herr Knecht oder Herr Gätzi verlangen).

Teufen – die **Sonnenterasse im Appenzellerland** – Ihr neuer Arbeitsort?

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir

## Vermessungstechniker(in) FA Vermessungszeichner(in)

Ihr neues Aufgabengebiet umfasst hauptsächlich Feld- und Büroarbeiten in den Bereichen

- Nachführung Parzellarvermessung und Triangulation
- Katastererneuerung
- Bauvermessung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Kontaktaufnahme.

**Höhener + Schommer**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
9053 Teufen  
Telefon 071/33 10 08

Bureau d'études techniques  
cherche

## 1 Technicien géomètre 1 Dessinateur géomètre

pour tous travaux géométriques,  
mensuration cadastrale et  
technique municipale.

Date d'entrée à convenir.

Offres par écrit ou par téléphone  
à:

**Roger JOURDAN**  
Ing. EPF-SIA, géomètre officiel  
Place du Nord  
1605 CHEXBRES  
Tél. 021 / 946 30 63



Möchten Sie als

## dipl. Kulturingenieur ETH

(oder Bauing. ETH) an der Gestaltung der Zukunft in einigen Gemeinden der Region mitwirken? Je nach Erfahrung und Neigungen können Sie an sehr vielfältigen Projekten mitarbeiten, Eigenverantwortung (bis zur selbständigen Projektleitung) übernehmen und den Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit in eines der folgenden Arbeitsgebiete legen:

- *Regional- und Ortsplanung*
- *Quartierplanung*
- *Umweltschutztechnik*
- *Gemeindeingenieurwesen*

Als eines der regional führenden Ingenieur- und Vermessungsbüros in der Agglomeration von Zürich bietet Ihnen unser Auftraggeber ein angenehmes Arbeitsumfeld, eine gut ausgebauten Infrastruktur und echte Entwicklungsmöglichkeiten. Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, setzen Sie sich mit unserem Herrn L. Ruppert in Verbindung. Wir werden Ihre Bewerbung selbstverständlich vertraulich behandeln und nur mit Ihrem Einverständnis weiterleiten.

**Müller+Partner**

Unternehmens- und Personalberatung

CH-8002 Zürich Seestrasse 6 Telefon 01/202 55 25



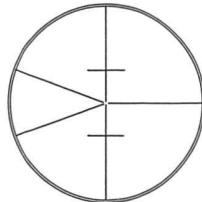
Zur Verstärkung unseres Vermessungsteams, im solothurnischen Schwarzbubenland, suchen wir einen offenen, zuverlässigen und verantwortungsbewussten

## Vermessingenieur HTL

Er übernimmt als Hauptaufgabe die restliche Bearbeitung einer Vermarkungsrevision (Baugebiet) und die Durchführung der nachfolgenden Parzellarvermessung, er wirkt mit bei Bauabsteckungen und Nachführungsarbeiten.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf; wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**Ing.- und Vermessungsbüro**  
**Armin Hulliger**  
Hirzengarten 1  
4226 Breitenbach  
Telefon 061/80 14 80



## Planen Sie Ihre Zukunft?

Suchen Sie:

- Abwechslungsreiche Stelle
- Vielseitige Arbeit in einem kleinen Team
- Arbeitsplatz mit modernen Vermessungs- und Informatikgeräten (Adalin)
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Wir suchen:

## Vermessungszeichner

für die Fachgebiete

- Vollnumerische Neuvermessungen
- Nachführung der Parzellenvermessung
- Ingenieur- und Bauvermessung
- Gesamtmeilioration

**Ingenieur- und Vermessungsbüro**  
**Mülchi + Schaller**

Bernstrasse 35, 3294 Büren a. A.  
Telefon 032/81 22 67

Zur Ergänzung meines Teams suche ich einen einsatzfreudigen, an EDV interessierten

## Vermessungszeichner/in

für Nachführungs- und Neuvermessungsarbeiten.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Ingenieur- und Vermessungsbüro

**B. Frick, dipl. Ing. ETH/SIA**

Feldweg 25, 8134 Adliswil

Telefon 01 / 710 91 11

Bureau technique cherche pour début octobre 1991:

## Dessinateur géomètre ou Technicien géomètre

pour travaux variés de terrain et de bureau et lot de mensuration.

Faire offre par écrit ou par téléphone au

**Bureau technique Philippe Boss**

**Grand rue 61, 1196 Gland**

**Téléphone (022) 64 25 52**

Le Bureau d'Etudes Techniques **THORENS SA** Ingénieur-géomètre officiel cherche, pour entrée immédiate

## 1 Dessinateur-geomètre

ou

## 1 Technicien-geomètre

pour travaux variés de mensuration, conservation, abonnements, génie rural et toutes interventions en rapport avec la profession. Cadre de travail agréable, dans l'ambiance du Jura Vaudois. Possibilité d'apprendre la langue française.

Faire offre par écrit ou téléphoner à:

**THORENS SA**, Ingénieur-géomètre officiel –

**1348 Le Braussus**

M. Hermann Thorens ou Roland Pesenti, Route du Risoud 1  
Téléphone 021 / 845 63 43

On demande

## un géomètre – EPF breveté

pour fonder un bureau technique.

Des candidats avec un sens pour l'écologie seront favorisés.

Faire offres sous chiffre 1031 à  
**SIGWERB AG**, Industriestrasse 447,  
5616 Meisterschwanden.

Wir sind ein modernes, leistungsfähiges Büro mit vielseitigem Einsatz und modernen Arbeitsgeräten (vollnumerisches Kataster- und CAD-System).

Für unsere Vermessungs- und Meliorationsabteilung suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Vermessungszeichner/in

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Vollnumerische Verarbeitung von Neuvermessungen, Leitungskataster, Katastererneuerungen
- Nachführung der Parzellarvermessung

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an.

Herr Dr. P. Porta gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**WALTER + PORTA**

Dipl. Ingenieure ETH/SIA

**BRUGG**

Steinackerstr. 7, 5200 Windisch, Tel. 056 / 41 88 51

**WEBER ANGEHRN MEYER**  
Planer und Ingenieure

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in unserem Team mit den vielfältigsten Tätigkeitsbereichen, mit modernster Infrastruktur, mit guter Kameradschaft . . . , so zum Beispiel in unserem Büro in Solothurn

## Vermessungszeichner(in)

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Einsatz, vorwiegend in der Kulturtechnik und der Spezialvermessung, ein tolles Arbeitsklima und . . . selbstverständlich auch grosszügige Anstellungsbedingungen.

Wir erwarten gute Grundlagenkenntnisse, Erfahrung und Spass an einer selbständigen Tätigkeit im Feld und am Arbeitstisch, Interesse am Umgang mit modernen EDV-Mitteln, die Bereitschaft, sich allfällig fehlende Praxis bei und mit uns anzueignen.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme mit unserem Herrn Angehrn oder Herrn Loosli, Tel. 065/21 61 51 oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**WEBER ANGEHRN MEYER**  
Planer und Ingenieure

4500 Solothurn, Florastrasse 2  
4600 Olten, Oberer Graben 9  
3005 Bern, Münzrain 10

Kreisgeometer Amt Aarberg  
Rosengasse 35, 3250 Lyss  
Telefon 032 84 59 32

## Rindlisbacher Vermessung AG

Wir sind ein junges, kollegiales Team von Vermessern und suchen Verstärkung.

Unser Büro befindet sich im Berner Seeland. Als regionales Zentrum mit knapp 10'000 Einwohnern ist Lyss idealer Wohn - Arbeits - und Freizeitort.

Bei uns arbeiten rund 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ein modernes Instrumentarium von Wild kommt beim Feldeinsatz zur Anwendung. Im Büro unterstützt uns das interaktive Grafiksystem von C-Plan.

Zur selbständigen Bearbeitung von vollständig numerischen Vermessungsoperaten suchen wir jungen

### Vermessungs-HTL / Vermessungstechniker FA

Im weiteren suchen wir eine (n)

### Vermessungszeichner (in)

zur Bewältigung vielfältiger Arbeiten (Feld und Büro) in allen Bereichen der amtlichen Vermessung.

Interessiert? Nähere Auskünfte über diese herausfordernden Aufgaben erteilen Ihnen die Herren M. Rindlisbacher oder P. Sahli.

Kreisgeometer Amt Aarberg  
Rosengasse 35, 3250 Lyss  
Telefon 032 84 59 32

## Rindlisbacher Vermessung AG

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für unser Hauptbüro in Stäfa und unser Zweigbüro in Erlenbach (ZH) je eine/n

## Vermessungszeichner/in

für Büro- und (falls erwünscht) Feldarbeiten in der Nachführung, Parzellierung und Bauvermessung.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit modernen Hilfsmitteln.

Unser Herr Pfister gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Unsere Büros liegen 5 Gehminuten von den S-Bahnstationen Stäfa resp. Erlenbach entfernt.

**Corrodi Ingenieurbüro AG**  
Goethestrasse 1, 8712 Stäfa  
Telefon 01/926 51 44.

## PLAREL À LAUSANNE

cherche à engager pour des études d'urbanisme un

## Ingénieur du génie rural – géomètre EPF

ou un

## Technicien géomètre

Le poste à repourvoir est susceptible de convenir à une personne intéressée par l'aménagement du territoire en général et l'environnement. Elle doit être apte à gérer un système informatique CAO.

Les offres avec les documents habituels sont à adresser à:

## PLAREL

Bureau d'architecture et d'aménagement du territoire, Bd de Grancy 19A, 1006 Lausanne  
Téléphone 021/26 69 15

## SIEMENS NIXDORF

Siemens Nixdorf Informationssysteme AG ist einer der bedeutendsten Anbieter für Geografische Informations-Systeme in der Schweiz und Europa. Allein in der Schweiz sind heute ca. 100 Grafikworkstations mit unserem Produkt

## SICAD

in Betrieb. SICAD wird eingesetzt für:

Amtliche Vermessung, Zonenpläne, Werkpläne für Gas, Wasser, Elektrizität, Schenpläne für Elektrizität, Telefonie, Altlastenkataster, Fruchtfolgeflächen und verschiedene weitere Planungsaufgaben.

Um unsere Aktivitäten im Support zu verstärken, suchen wir einen neuen Mitarbeiter in Bern. Seine Aufgaben liegen im Bereich

## Entwicklung/Customizing

Der Einsatz als Verfahrensberater in einem Grossprojekt beinhaltet die Unterstützung des Kunden beim Programmieren neuer Applikationen sowie die Einführung neuer Anwendungen.

Als ideale Voraussetzung betrachten wir eine mindestens zweijährige Ausbildung bzw. Praxis im Programmieren und vorzugsweise eine abgeschlossene Ausbildung als Ing. HTL/ETH oder Techniker im Bereich Vermessung, Tiefbau, Elektrotechnik. GIS-Erfahrungen sind wünschenswert.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn M. Frey, der über Tel. 01/816 81 83 auch erste Auskunft erteilt.

Siemens Nixdorf  
Informationssysteme AG  
Personalabteilung  
Obstgartenstrasse 25  
8302 Kloten

Wir suchen

## Vermessungsingenieur HTL

und einen

## Vermessungszeichner

Interessenten wenden sich bitte an

**Ulrich Weber**  
**Dipl.-Ing. ETH**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Bahnhofstrasse 15, 4310 Rheinfelden  
Telefon 061/87 64 47

## Jeune diplômée en géomatique et arpenteage

du Département des sciences géodésiques  
de l'Université Laval à Québec (CDN)

cherche place dans bureau en Suisse.

Monique Desrosiers a effectué un stage de 3 mois  
dans mon bureau en 1990. Je vous donnerai  
volontiers tous les renseignements et vous  
transmettrai ses coordonnées.

Jean-Paul Miserez, ing. géom. off.  
Rue Chanteclair 14, 2800 Delémont, 066/22 88 40

**Wer  
aufhört zu  
werben,  
um Geld zu sparen,**



**könnte genauso  
seine Uhr stehen  
lassen, um Zeit  
zu sparen.**

Neu  
erhältlich

## Feldbuch



Das  
praktische  
Feldbuch mit  
wetterfestem Umschlag  
im Format 125 x 180 mm ist  
ab sofort lieferbar. Preis Fr. 15.–  
exkl. Porto. Mengenrabatt auf Anfrage.

Bestellungen an: SIGWERB AG  
Industriestrasse 447, 5616 Meisterschwanden  
Telefon 057/27 38 50, Telefax 057/27 33 82

## Vermessungsingenieur HTL

sucht neue Tätigkeit.

Erfahrung in Neuvermessung, Ing.- und  
Bauvermessung, Bauführung, offen für  
neue Gebiete.

Region: Aarau – Luzern.

Offerten unter Chiffre 1033 an  
SIGWERB AG, Industriestrasse 447  
5616 Meisterschwanden

**Sie suchen eine attraktive  
berufliche Zukunft?**

**Wir bieten Ihnen eine Top-Stelle**

Wir sind ein vielseitiges Ingenieur- und Ver-  
messungsbüro im Kanton Bern und bearbeiten  
interessante und zukunftsorientierte Projekte.

Sie sind als

## Vermessungsingenieur/ Vermessungstechniker

wenn möglich mit einigen Jahren Berufser-  
fahrung in den Bereichen Vollnumerik, EDV  
sowie Land- und Leitungsinformationssystemen  
unser zukünftiger

### Projektleiter

für anspruchsvolle Arbeiten und die Weiterent-  
wicklung zukunftsgerichteter Lösungskonzepte.

Wir sichern Ihnen vollste Diskretion zu und  
freuen uns auf Ihre Unterlagen. Melden Sie sich  
unter Chiffre 1032, SIGWERB AG, Indu-  
striestrasse 447, 5616 Meisterschwanden